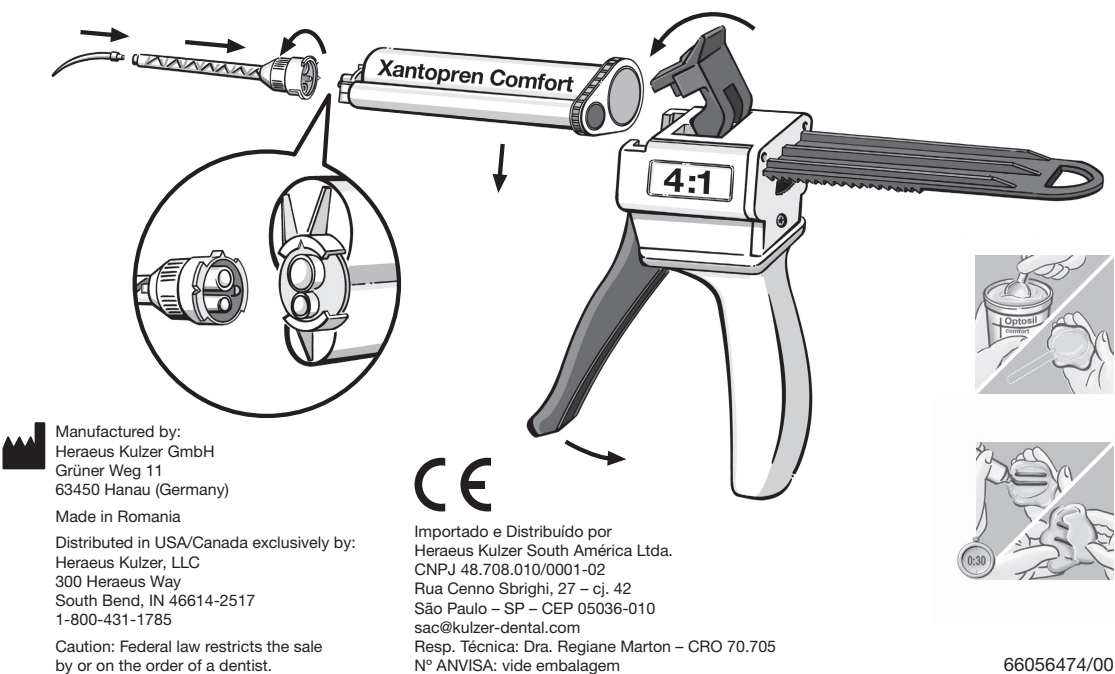




Manufactured by:
Heraeus Kulzer GmbH
Grüner Weg 11
63450 Hanau (Germany)
Made in Romania
Distributed in USA/Canada exclusively by:
Heraeus Kulzer, LLC
300 Hereaus Way
South Bend, IN 46614-2517
1-800-431-1785
Caution: Federal law restricts the sale
by or on the order of a dentist.

CE

Importado e Distribuído por
Heraeus Kulzer South America Ltda.
CNPJ 48.708.010/0001-02
Rua Cenno Strighi, 27 – cj. 42
São Paulo – SP – CEP 05036-010
sac@kulzer-dental.com
Resp. Técnica: Dra. Regiane Marton – CRO 70.705
Nº ANVISA: vide embalagem

66056474/00

Technische Informationen

Elastomeres Präzisionsabformmaterial auf Polysiloxanbasis.

Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Farbe	Dosierung			Misch- zeit	Gesamt- verarbeitungs- zeit*	Mindest- Mund- verweildauer
			BASE	Activator universal Plus				
				Liquid	Paste			
Optosil® Comfort® Putty	Typ 0	gelb	1 Löffel (10,7 g/9,5 ml)	6-8 Tropfen (0,14g/0,13 ml)	6-8 Teelöcher** (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Typ 3	grün	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Typ 3	blau	///	///	///	///	2:00	3:00

*1 Bezogen auf Raumtemperatur von 23°C (73°F), 50 % rel. Feuchte.
Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere verlängern diese Zeiten.

*2 Bezogen auf Anmischblock (1 Teillstrich = 1,3 cm)

Die angegebene Dosierung ist einzuhalten.

Hinweise für den Gebrauch

Das Optosil®/Xantopren® Comfort® System ist ein ideal aufeinander abgestimmtes System.

Vor dem ersten Gebrauch der Kartusche eine geringe Menge Material ausdrücken. Nach Gebrauch Mixing Tip durch Schutzkappe ersetzen (Hygiene).

Von der Kombination mit anderen Silikonmaterialien raten wir ab.

Technical Information

Silicon based precision condensation curing impression material.

Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Colours	Dosage			Mixing- time	Working- time**	Time in mouth
			BASE	Activator universal Plus				
				Liquid	Paste			
			s	min : s	min : s			
Optosil® Comfort® Putty	Type 0	yellow	1 spoon (10.7 g/9.5 ml)	6-8 drops (0.14 g/0.13 ml)	6-8 graduations** (0.32 g/0.29 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Type 3	green	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Type 3	blue	///	///	///	///	2:00	3:00

*1 At room temperature of 23°C (73°F), 50 % rel. humidity.

Higher temperatures shorten, lower temperatures prolong these times.

*2 Graduation marks as indicated on the mixing pad and mixing spatula (1 graduation = 1.3 cm)

The stated dosage should be observed.

User Advice

The Optosil®/Xantopren® assortment is a complete system.

Prior to first use extrude some material from the cartridge. After use replace mixing tip by protecting cap (hygienics).

For best results usage with other silicon materials and Activators is not recommended.

Mode d'emploi

Matériau pour empreinte de haute précision, à base de silicone réticulant par condensation.

Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Couleur	Dosage			Temps de mélange	Temps total de manipulation* ¹	Temps minimum en bouche
			BASE	Activator universal Plus				
				liquide	pâte			
					s	min : s	min : s	
Optosil® Comfort® Putty	Type 0	jaune	1 cuillère de prélèvement (10,7 g/9,5 ml)	6-8 gouttes (0,14g/0,13 ml)	6-8 graduations* ¹ (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Type 3	vert	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Type 3	bleu	///	///	///	///	2:00	3:00

*1 Les données s'entendent à une température ambiante de 23°C (73°F) et une humidité relative de 50 %. Des temp. plus élevées raccourcissent le temps de prise, des temp. plus basses l'allongent.

*2 Par rapport au bloc de mélange et à la spatule de mélange (1 graduation = 1,3 cm)

Le dosage indiqué doit être respecté.

Conseils pratiques

La gamme Optosil®/Xantopren® est un système complet.

Lors d'une première utilisation de la cartouche il est recommandé avant l'usage d'expulser un peu de produit. Après l'usage remplacer le mixing tip par un bouchon de protection (hygiène).

Nous vous conseillons cependant de ne pas combiner les produits de la gamme Optosil®/Xantopren® avec d'autres matériaux silicones.

Información técnica

Materiales elastoméricos para impresiones de precisión, a base de silicona de reticulación por condensación.

Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Color del producto	Dosificación			Tiempo de mezcla	Tiempo máx. de trabajo*	Tiempo mín. en boca
			BASE	Activator universal Plus				
				líquido	masilla			
Optosil® Comfort® Putty	Tipo 0	amarillo	1 cucharilla de extracción (10,7 g/9,5 ml)	6-8 gotas (0,14g/0,13 ml)	6-8 marcas de dosificación* ¹ (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Tipo 3	verde	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Tipo 3	azul	///	///	///	///	2:00	3:00

*1 Referidos a temperatura ambiente de 23°C (73°F) y a una humedad relativa de 50 %. Temperatura más elevadas acortan estos tiempos y más bajas los prolongan.

*2 Con bloque y espátula de mezcla (1 marca de dosificación = 1,3 cm)

Siga la dosificación indicada.

Instrucciones de uso

El surtido Optosil®/Xantopren® es un sistema completo.

Antes del primer empleo presionar hacia afuera del cartucho una pequeña cantidad de material. Tras el empleo sustituir el Mixing Tip por la tapa protectora (higiene).

No recomendamos su uso en combinación con otros materiales elastoméricos.

Informazioni tecniche

Materiale per impronte di precisione a base di silicone a polimerizzazione per condensazione.

Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Colore del prodotto	Dosaggio			Tempo di miscelazione	Tempo totale di lavorazione*1	Permanenza minima in bocca
			BASE	Activator universal Plus				
				liquido	pasta			
Optosil® Comfort® Putty	Tipo 0	giallo	1 cucchiaino dosatore (10,7 g/9,5 ml)	6-8 gocce (0,14 g/0,13 ml)	6-8 graduazioni*2 (0,32 g/0,29 ml)	s	min : s	min : s
						30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Tipo 3	verde	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Tipo 3	blu	///	///	///	///	2:00	3:00

*1 Riferito a temperatura ambiente 23°C (73°F), 50 % di umidità.

Temperature più alte abbreviano, più basse allungano questi periodi.

*2 Riferito a blocco di miscelazione e spatola di miscelazione (1 lineetta di graduazione = 1,3 cm)

Rispettare il dosaggio indicato.

Avvertimenti per l'uso

L'assortimento Optosil®/Xantopren® è un sistema di prodotti armonizzati in modo ideale fra di loro.

Al momento dell'utilizzo della cartuccia fare fuoriuscire un po' di prodotto. Dopo l'uso sostituire il puntale con un tappo protettivo (igiene).

Sconsigliamo il loro utilizzo in combinazione con altri materiali al silicone.

Informações técnicas

Materiais elastoméricos, à base de silicone de condensação para impressões precisas

Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Cor do produto	Dosagem			Tempo de mistura	Tempo total de preparo*	Período mínimo intra-oral
			BASE	Activator universal Plus				
				líquido	pasta			
Optosil® Comfort® Putty	Tipo 0	amarelo	1 colher-medida (10,7 g/9,5 ml)	6-8 gotas (0,14 g/0,13 ml)	6-8 Marc. de dos. ** (0,32 g/0,29 ml)	s	min : s	min : s
Xantopren® Comfort® Medium	Tipo 3	verde	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Tipo 3	azul	///	///	///	///	2:00	3:00

*1 Relacionado com uma temperatura ambiente de 23°C (73°F), 50 % de umidade relativa.

Temperaturas mais elevadas reduzem os períodos indicados e temperaturas mais baixas prolongam-os.

*2 Relacionado com as graduações indicadas no bloco de mistura e na espátula (1 marca de dosagem = 1,3 cm)

Respeitar a dosagem indicada.

Informações para o uso

O conjunto Optosil®/Xantopren® é um sistema completo que permite todas as técnicas de moldagem.

Antes da primeira utilização, dispensar uma pequena quantidade do material. Após o uso, substituir a ponta pela tampa protetora.

Recomendamos que não se utilize em combinação com outros materiais de silicone.

Technische informatie

Elastomeer preciese afdruk materiaal op basis van condensatiesiliconen.

Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Kleur	Dosering			Mengtijd	Tijd in de mond*	Minimale verbijfsduur in de mond
			BASE	Activator universal Plus				
				Liquid	Paste			
Optosil® Comfort® Putty	Type 0	geel	1 lepel (10,7 g/9,5 ml)	6-8 druppels (0,14 g/0,13 ml)	6-8 streepjes** (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Type 3	groen	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Type 3	blauw	///	///	///	///	2:00	3:00

*1 Op basis van kamertemperatuur 23°C (73°F), 50 % relatieve vochtigheid.

Bij hogere temperaturen verloopt de uitharding sneller, bij lagere temperaturen langzamer.

*2 Op basis van mengblok (1 streepje = 1,3 cm)

Houd u aan de dosering.

Gebruiksaanwijzing

Het Optosil®/Xantopren® assortiment is een perfect op elkaar afgestemd systeem.

Voor het eerste gebruik een geringe hoeveelheid materiaal uit de cartridge drukken. Na gebruik Mixing Tip vervangen door bescherm dop (hygiëne).

Wij raden u aan Optosil®/Xantopren® niet met andere siliconenmaterialen te combineren.

Teknisk information

Elastomert, c-silikonbaserat avtrycks material.

Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Produkt- färg	Dosering			blandnings- tid	total arbetsstid*1	min. tid i mun
			BASE	Activator universal Plus				
					Liquid		Paste	s
Optosil® Comfort® Putty	Typ 0	gul	1 sked (10,7 g/9,5 ml)	6-8 droppar (0,14 g/0,13 ml)	6-8 delsträck*2 (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Typ 3	grön	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Typ 3	blå	///	///	///	///	2:00	3:00

*1 Gäller vid rumtemperatur 23°C (73°F), 50 % relativ luftfuktighet,

högre temperaturer reducerar, lägre ökar denna tid.

*2 Baserat på blandningsblock (1 delsträck = 1,3 cm)

Följ den angivna doseringen.

Hänvisningar

Optosil®/Xantopren® är ett system med komponenter väl avstämda till varandra.

Innan kartuschen används för första gången skall en liten mängd material tryckas ut. Efter användning ersätts Mixing Tip med skyddshatt (hygien).

Vi avråder från användning i kombination med andra silikonmaterial.

Comfort® System

Optosil® Comfort® Xantopren® Comfort®

- DE Gebrauchsanweisung
- GB Instructions for use
- FR Mode d'emploi
- ES Instrucciones de uso
- IT Istruzioni per l'uso
- PT Instruções de uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- SE Bruksanvisning
- DK Brugervejledning
- NO Bruksanvisning
- FI Käyttöohjeet
- GR Οδηγίες Χρήσης

- CZ Návod k použití
- HU Használati utasítás
- LV Lietošanas instrukcija
- LT Naudojimo instrukcija
- PL Instrukcja obsługi

Heraeus

Modellherstellung:

Das Ausgießen der Abformung kann bereits 30 Minuten nach Herausnahme aus dem Mund erfolgen. Die Abformung ist bis zu 7 Tagen dimensionsstabil. Bitte vor Erstgebrauch durch Sichtkontrolle auf Beschädigungen prüfen. Beschädigte Produkte dürfen nicht eingesetzt werden.

Empfohlenes Modellmaterial:

Alle handelsüblichen Modellmaterialien sind einsetzbar.
Wir empfehlen:
Klasse III Gips, z. B. MOLDANO®/MOLDADUR®
Klasse IV Gips, z. B. MOLDASTONE®/MOLDASYNT®

Galvanisierung:

Abformungen können mit einer wässrigen Natriumhypochloritlösung (5,25%igen, bis zu 10 Minuten*) oder mit anderen für Silikone geeigneten Desinfektionslösungen behandelt werden. Bitte beachten Sie dabei die Desinfektions-/Verarbeitungsvorschriften der jeweiligen Hersteller.

* Gelson Luis Adabo, DDS, PhD, Elaine Zamarotti, Renata Garcia Fonseca, and Carlos Alberto dos Santos Cruz, DDS, PhD
Effect of disinfectant agents on dimensional stability of elastomeric impression materials. J Prosthet Dent, 81, 621-4, 1999

Haftvermittlung:

Wir empfehlen die Verwendung unseres Universal Adhesives.

Lagerbedingungen:

Nicht über 25°C (77°F) lagern!

Warnhinweis zum Aktivator:

Entzündlich. Durch Einatmen können Gesundheitsschäden auftreten. Augen, Atmungsorgane und Haut können gereizt werden. Bei Kontakt mit den Augen bitte mit Wasser spülen und Augenarzt aufsuchen. Hautkontakt vermeiden. Schutzkleidung tragen. Geeignete Handschuhe tragen (EN 374, Kategorie III, z. B. Dermatril Fa. KCL, Deutschland), Handschuhe anziehen und einnehmen. Treten nach Verschlucken von Abformmaterial gesundheitliche Beschwerden auf, umgehend Arzt aufsuchen. In seltenen Fällen kann z.B. Darmverschluss auftreten. Bei überempfindlichen Personen können Allergien gegen das Produkt nicht ausgeschlossen werden. Nicht empfohlen bei stillenden Patientinnen und bei Kindern unter 6 Jahren. Anwendung nur durch zahnärztliche Fachpersonal.

Stand: 2013-07

Pouring the model:

Pouring can take place 30 minutes after the impression is removed from the mouth. Impressions remain dimensional stable up to 7 days. Visually inspect for damage before first use. Damaged products must not be used.

Recommended model material:

All commercially available modeling stones can be used.
Our suggestion:
Class III Gips, MOLDANO®/MOLDADUR®
Class IV Gips, MOLDASTONE®/MOLDASYNT®

Electroplating:

Impressions may be copper or silver plated in the usual way.

Disinfection:

Impressions should generally be treated by immersion for 10 minutes* in 5,25 % Sodium Hypochlorite solution. Other silicon specific disinfectant solutions should be used as directed by the products manufacturer.

* Gelson Luis Adabo, DDS, PhD, Elaine Zamarotti, Renata Garcia Fonseca, and Carlos Alberto dos Santos Cruz, DDS, PhD
Effect of disinfectant agents on dimensional stability of elastomeric impression materials. J Prosthet Dent, 81, 621-4, 1999

Adhesion:

We always recommend the use of our Universal Adhesive.

Storage conditions:

Do not store above 25°C (77°F).

Warning Activator:

Flammable. Inhalation can cause health problems. Eyes, respiratory organs and skin can be irritated. In an emergency, rinse off immediately with copious amounts of water and consult an eye specialist. Avoid skin contact. Wear protective clothing. Wear suitable gloves (EN 374, category III, e.g. Dermatril from KCL, Germany). Do not swallow and ingest. If health problems arise after swallowing impression material, seek medical attention immediately. Intestinal blockage may arise in rare cases. Hypersensitive persons may experience an allergic reaction to the product. Not recommended for breast feeding patients and children under 6 years. For use by dental personnel only.

Coulée du modèle:

La coulée peut se faire 30 minutes après la réalisation de l'empreinte. L'empreinte reste intacte et stable jusqu'à 7 jours. Pritre de bien vouloir vérifier avant la première utilisation, réaliser une inspection visual pour détecter posibles daños en el producto. No utilizar productos dañados.

Matériau recommandé pour le modèle:

Tous les plâtres habituels peuvent être employés.
Nous recommandons: MOLDANO®/MOLDADUR®, plâtres de classe III
MOLDASTONE®/MOLDASYNT®, plâtres de classe IV

Galvanoplastie:

L'empreinte est compatible avec les bains de galvanisation de cuivre et d'argent usuels.

Désinfection:

Les empreintes peuvent être plongées dans une solution aqueuse de hypochlorite de sodium (à 5,25 %, jusqu'à 10 minutes*) maximum ou dans une solution désinfectante couramment utilisée compatible avec les matériaux d'empreinte à base d'élastomère. Dans ce cas, se référer au mode d'emploi de la solution désinfectante.

* Gelson Luis Adabo, DDS, PhD, Elaine Zamarotti, Renata Garcia Fonseca, and Carlos Alberto dos Santos Cruz, DDS, PhD
Effect of disinfectant agents on dimensional stability of elastomeric impression materials. J Prosthet Dent, 81, 621-4, 1999

</

</

Τεχνικές πληροφορίες Ελαστομερές υλικό ακριβούς αποτύπωσης με βάση τη αλκυλική, συμπυκνωτικό τύπου.							Οδηγίες χρήσης (GR)		
Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Χρώμα προϊόντων	Δοσολογία			Χρόνος ανάμειξης	Συνολικός χρόνος εργασίας**	Ελάχιστος χρόνος στο στόμα	
			Βάση	Activator universal Plus					
				υγρό 6-8 κουτάλια (10,7 g/9,5 ml)	πίστα 6-8 γραμμές** (0,32 g/0,29 ml)				
Optosil® Comfort® Putty	τύπος 0	κίτρινο	1 κουτάλι (10,7 g/9,5 ml)	6-8 σταγόνες (0,14 g/0,13 ml)	6-8 γραμμές** (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00	
Xantopren® Comfort® Medium	τύπος 3	πράσινο	///	///	///	///	2:30	3:30	
Xantopren® Comfort® Light	τύπος 3	μπλε	///	///	///	///	2:00	3:00	
*1 Σχετικά με θερμοκρασίες διαμότυψ 23°C (73°F), 50 % σχετική υγρασία. Μεγαλύτερες θερμοκρασίες μακραίνουν και μικρότερες θερμοκρασίες επιμηκύνουν αυτούς τους χρόνους. *2 για μπλοκ και σπάτουλα ανάμιξης (1 γραμμή = 1,3 cm) Πρέπει να τηρείται η αναφερόμενη δοσολογία.							τύπος 0 = υψηλή σταθερότητα, ζυμώσιμο (ευκολόπlasto) τύπος 3 = χαμηλή σταθερότητα, ευκολόρευστο		
Οδηγίες χρήσης Η σειρά Optosil®/Xantopren® είναι ένα ιδανικό αλληλεναρμονισμένο σύστημα και σας προσφέρει με τις παραλλαγές του τη δυνατότητα συνδυασμού όλων των μεθόδων αποτύπωσης, ανάλογα με τις εκάστοτε απαιτήσεις. <table><tr><td>Na výše uvedených podmínek použití je třeba použít i ochrannou krytku (hygieny). Na antikaštatizujete poté</td></tr></table> Σας συστήουμε να αποφεύγετε τη χρήση του σε συνδυασμό με άλλα υλικά αλκυλικών.									Na výše uvedených podmínek použití je třeba použít i ochrannou krytku (hygieny). Na antikaštatizujete poté
Na výše uvedených podmínek použití je třeba použít i ochrannou krytku (hygieny). Na antikaštatizujete poté									

Technické informace Elastomický materiál pro přesnou otiskovou techniku na silikonové bázi.						Návod k použití 		
Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Barva	Dávkování			Doba míšení s	Celková doba zpracování*1 min : s	Doba ponechání i v ústech min : s
			Báze	Activator universal Plus				
				Fluid	Pasta			
Optosil® Comfort® Putty	Typ 0	žlutá	1 lžice (10,7 g/9,5 ml)	6-8 kapek (0,14 g/0,13 ml)	6-8 dílků*2 (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Typ 3	zelená	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Typ 3	modrá	///	///	///	///	2:00	3:00
*1 Vztahuje se na teplotu místnosti o 23°C (73°F), 50 % relativní vlhkost. Výšší teploty zkracují, nižší teploty prodlužují tyto doby. *2 Znaky stupnice uvedené na míchací podložce a míchací lopatce (1 stupeň = 1,3 cm)						Typ 0 = modelovatelná konzistence Typ 3 = lehké tekutá konzistence		
Je třeba dodržovat dané dávkování.								
Návod k použití								
Souprava Optosil®/Xantopren® je kompletní systém.								
Před prvním použitím vytlačte trochu materiálu ze zásobníku. Po použití vyměňte míchací hrot za ochrannou krytku (hygieny).								
Kombinace s jinými silikonovými materiály se nedoporučuje.								

Műszaki tájékoztatás Szilikon bázisú, kondenzációs térhálósodó, precíziós mintavételi anyag.						Használati utasítás 		
Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Szín	Adagolás			Keverési idő	Össz. feldolg. idő**	Szájbantar- t. idő
			Bázis	Activator universal Plus				
				Folyadék	Pasztá			
			1 kanál (10,7 g/9,5 ml)	6-8 csepp (0,14 g/0,13 ml)	6-8 csk** (0,32 g/0,29 ml)	mp	perc : mp	perc : mp
Optosil® Comfort® Putty	Typ 0	Sárga	/	/	/	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Typ 3	Zöld	/	/	/	/	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Typ 3	Kék	/	/	/	/	2:00	3:00
*1 A megadott értékek 23°C (73°F)-os szobahőmérsékletnél, 50 % rel. páratartalom mellett értendők. Magasabb hőmérséklet rövidíti, alacsonyabb pedig megnöveli ezeket az adatokat. *2 A keverőtőmbön és a keverőspatulán látható beosztás szerint (1 beosztás = 1,3 cm)						Typ 0 = gyúrható konzisztencia Typ 3 = higan folyó konzisztencia		
A megadott adagolást be kell tartani.								
Használati utasítás								
Az Optosil®/Xantopren® készlet teljes rendszert alkot.								
Az első használat előtt kis mennyiségű anyagot préseljen ki a patronából. Használat után helyezze vissza a keverőheggyre a védőkupakot (higiéniai szempontok miatt).								

Technická informácia Silikona bázes precízijs kondenzācijas cietināšanas nospieduma materiāls.						Lietošanas instrukcija (LV)		
Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Krāsas	Devas			Maisīšanas laiks	Darba laiks**	Laiks mutes dobumā
			PAMATA	Activator universal Plus				
				Šķidrums	Pasta	s	min : s	min : s
Optosil® Comfort® Putty	Tips 0	dzeltena	1 karotele (10,7 g/9,5 ml)	6-8 pilieni (0,14 g/0,13 ml)	6-8 gradācijas** (0,32 g/0,29 ml)	30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	Tips 3	zaļš	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	Tips 3	zils	///	///	///	///	2:00	3:00
*1 Telpas temperatūra 23°C (73°F), relat. mitrums 50 %. Augstāka temperatūra saīsina, bet zemāka temperatūra pagarina uzrādīto laiku. *2 Gradācijas atzīmes, atbilstoši norādītajām uz maisīšanas paliktni ar maisīšanas lāpstiņas (1 graduācija = 1,3 cm)						Tipis 0 = masas viennēmība Tipis 3 = vieglas masas viennēmība		
Ir jāievēro norādītās devas.								
Lietošanas noteikumi Optosil®/Xantopren® asortiments nodrošina pilnībā komplektētu sistēmu.								
Pirms pirmās lietošanas izspiediet no kārtiņā nedaudz materiāla. Pēc lietošanas uzlieciet uz maisāmā gala aizsargvāciņu (higijēna).								

Techniniai duomenys Silikono pagrindu sukurta tikslios kondensacijos stingtanti atspaudo medžiaga.						Naudojimo instrukcija (LT)		
Optosil®/ Xantopren® Comfort®	EN ISO 4823	Spalvos	Dozė			Maišymo trukmė	Veikimo trukmė ¹	Laikymo burnoje trukmė
			PAGRINDAS	Activator universal Plus				
				Skystis	Pasta			
			1 šaukštas (10,7 g/9,5 ml)	6-8 lašai (0,14 g/0,13 ml)	6-8 padėjos ² (0,32 g/0,29 ml)	s	min : s	min : s
Optosil® Comfort® Putty	tipas 0	geltona				30	1:00	4:00
Xantopren® Comfort® Medium	tipas 3	žalia	///	///	///	///	2:30	3:30
Xantopren® Comfort® Light	tipas 3	mėlyna	///	///	///	///	2:00	3:00

¹ Jei oro temperatūra 23°C (73°F), 50% santykinis drėgnumas.

Del aukštos temperatūros šie laikai trumpėja, dėl žemos ilgeja.

² Padalos žymės, kaip nurodyta ant maišymo padėkliuko ir menteles (1 padala = 1,3 cm)

Įrašykities nurodytų dozavimo normų.

0 tipas = glasto konsistencijos

3 tipas = lengvos konsistencijos

Naudojimo nurodymai

Optosil®/Xantopren® sudaro visą sistemą.

Prieš naudodami pirmą kartą, išspauskite iš pakutės šiek tiek medžiagos. Pasinaudodami pakeiskite maišymo antgalį apsauginiu dangteliu (nepiginskiu).

Pasikartojantį naudoti kaip anksčiau nurodyta, kaip